

Von: [Kläranlage AZV Kalkreuth](#)
An: [Beteiligung | PB Schubert](#)
Cc: [Hausmann - AZV Kalkreuth](#); [Groenke-Luderer - AZV Kalkreuth](#)
Betreff: TÖBB10-24, F 24025 Bebauungsplan "An den Koppeln" in Adelsdorf - Frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen TÖB gemäß § 4 Abs. 1 BauGB, Abstimmung mit den Nachbargemeinden gemäß § 2 Abs. 2 BauGB
Datum: Montag, 2. Dezember 2024 09:41:40
Anlagen: [ATT00001.png](#)

Sehr geehrte Frau Gutsche,

wir kommen zurück auf Ihre Nachricht vom 28.10.2024 bezüglich der frühzeitigen Beteiligung zum Bebauungsplan „An den Koppeln“ in Adelsdorf.

Dem Vorhaben spricht aus Sicht des Abwasserzweckverbands „Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth“ grundsätzlich nichts entgegen. Wie im Begründungstext beschrieben, ist die Ortslage Adelsdorf nicht an das zentrale Schmutzwassersystem des AZV angeschlossen. Die Schmutzwasserbehandlung und -entsorgung erfolgt dezentral über vollbiologische Kleinkläranlagen oder abflusslose Sammelgruben.

Nach unserem Kenntnisstand befindet sich im Geltungsbereich des Bebauungsplans entlang der Wilhelm-Pieck-Straße ein Entwässerungskanal, der sich wohl in Trägerschaft der Gemeinde Lampertswalde befindet. Genaue Angaben zu Art, Lage, Dimension und Zustand des Kanals sind dem AZV für diesen Bereich nicht bekannt. Für die weitere Bearbeitung von zukünftigen Kleineinleitungen aus vollbiologischen Kleinkläranlagen sind dem AZV Bestandsunterlagen zur Ortskanalisation im Geltungsbereich zu übergeben.

Die Entscheidung, ob gereinigtes Abwasser aus vollbiologischen Kleinkläranlagen z.B. in vorhandene Teilortskanäle eingeleitet werden kann, obliegt der Gemeinde Lampertswalde.

Die Entscheidung, ob gereinigtes Abwasser aus vollbiologischen Kleinkläranlagen ortsnahe versickert werden kann, obliegt im Einzelfall der unteren Wasserbehörde.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Lars Hubeny
Technische Leitung

Abwasserzweckverband "Gemeinschaftskläranlage Kalkreuth"
Am Bahndamm 3
01561 Ebersbach

Tel.: 03522/38920
Mail: hubeny@azv-kalkreuth.de

Von: Beteiligung | PB Schubert <Beteiligungen@pb-schubert.de>

Gesendet: Montag, 28. Oktober 2024 07:41

An: kea@kreis-meissen.de; bauleitplanung@lds.sachsen.de; post@rpv-oeoe.de;
poststelle@lfa.sachsen.de; post@lfd.smi.sachsen.de; poststelle.lfulg@smekul.sachsen.de;
poststelle@oba.sachsen.de; dresden.poststelle@smekul.sachsen.de; PTIDresden@telekom.de;
Koordinationsanfragen.de@vodafone.com; service-netze@SachsenEnergie.de;